



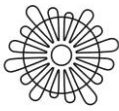
Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije	akad. god.	2022./2023.				
Naziv kolegija	Korektivna fonetika	ECTS	2				
Naziv studija	Francuski jezik i književnost						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	P	S	30	V	Mrežne stranice kolegija		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Francuski i hrvatski	
Početak nastave	v. raspored			Završetak nastave		v. raspored	
Preduvjeti za upis	Upisan 2. semestar PDS-a Francuskog jezika i književnosti						
Nositelj kolegija	Marina Šišak						
E-mail	msisak@unizd.hr			Konzultacije	Srijeda 15:30-17:30h		
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	- slušno percipirati i razlikovati glasove francuskog jezika u prilagođenom tekstu razine B1/B2 - izgovarati tekst uz pravilnu artikulaciju francuskih glasova te pravilnu intonaciju, naglašavanje i ritam - poznavati pravila čitanja (odnos fonema i grafije) teksta na francuskom jeziku						
Ishodi učenja na razini programa	Vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava						
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje		
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar		
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:			
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovno pohađanje nastave (najviše 3 izostanka) te kontinuirano izvršavanje zadataka zadnjih za samostalni, domaći rad. Student je na nastavu dužan donijeti potreban radni materijal te domaću zadaću.						
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok		
Termini ispitnih rokova			v. raspored		v. raspored		
Opis kolegija	Cilj kolegija je da stjecanjem dodatnih znanja na polju francuske fonetike studenti ovladaju pravilnim izgovorom francuskog jezika te razviju sposobnost percepcije francuskog fonetskog sustava čime će bolje razumjeti izvorne govornike i jasnije se izražavati. Kolegij se zasniva na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma kroz aktivnosti slušanja audio i video materijala, čitanja jednostavnijih dramskih, književnih i novinskih tekstova te produkciju (pisanje kratkih diktata, izvođenje kratkih pjesama i dramskih tekstova, snimanje audio materijala). Pojačano će se raditi na auditivnoj percepciji i diskriminaciji pojedinih izgovornih cjelina, s naglaskom na prozodijskim elementima (ritmu, intonaciji, akcentima) te razlikovanju, artikulaciji i uvježbavanju grafija međusobno sličnih vokala. Kolegij je namijenjen studentima razine znanja A1/A2 prema CECR-u.						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvodni razgovor, izlaganje ciljeva kolegija. Razlike hrvatskog i francuskog sustava vokala te prozodijskih elemenata. 2. Fonetski alfabet. Abeceda, pravila pisanja, akcenti. Sustav vokala, konsonanata i polukonsonanata te njihove grafije. Izgovor brojeva i nekih vlastitih imena. Vježbe transkripcije. 3. Elizija, govorno ulančavanje (enchaînement) i vezivanje (liaison). Vježbe slušanja i pisanja. Diktat. 4. Podjela na slogove. Fonetska riječ. Intonativna grupa. Čitanje ulomka iz dramskog teksta. 5. Prozodija : intonacija, akcent, pauza, ritam. Uvježbavanje izvođenja ulomka iz dramskog teksta. 6. Zatvoreni vokali. Uvježbavanje zaobljenosti : izgovor vokala /y/ u opoziciji s izgovorom vokala /i/ i /u/. Polukonsonanti u opoziciji sa zatvorenim vokalima. Uvježbavanje grafije. 7. Otvoreno i zatvoreno /E/ u opoziciji s nepostojanim e (e caduc). Analiza u tekstu i uvježbavanje izgovora. Diktat. 8. Otvoreno i zatvoreno /OE / i /O/. Uvježbavanje izgovora zaobljenih vokala u opoziciji s /E /. 9. Kolokvij I. Nazali. Slušna percepcija i diskriminacija. Analiza u tekstu i uvježbavanje grafije. Denazalizacija. 10. Nazali – ponavljanje. Uvježbavanje izgovora. Vježbe transkripcije. 11. E caduc. Raspoznavanje nepostojanog e u napisanom tekstu. Slušanje i čitanje isječka vijesti iz radio emisije. Uvježbavanje i snimanje kratke radio vijesti. 13. Konsonanti I . Grafija nasuprot izgovoru. Finalni tihi konsonanti. Vježbe pisanja. 14. Konsonanti II . Neke poteškoće u izgovoru pojedinih grafija (tous, plus, grafija ti). Likvidna grupa. Ulančavanje i vezivanje – uvježbavanje. Fonetske igre. 15. Kolokvij II. Slušanje i analiza snimljenog materijala. Utvrđivanje i uvježbavanje prethodnog gradiva slušnim prepoznavanjem i čitanjem kraćih odsječaka teksta. 											
Obvezna literatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abry, D., Chalaron, M-L., <i>Les 500 exercices de phonétique</i>. Niveau B1-B2, Hachette Livre, Paris 2011. 2. Kamoun, C., Ripaud, D., <i>Phonétique essentielle du français</i>. Niveau B1-B2, Les éditions Didier, Paris 2017. 											
Dotadna literatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abry, D., Veldeman-Abry, J., <i>La phonétique – audition, prononciation, correction</i>, CLE International, Paris 2007. 2. Desnica-Žerjavić, N.: <i>Strani akcent</i>, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 2006. 3. Léon, P.: <i>Prononciation du français standard (Aide-mémoire d'orthographe)</i>, Didier, 1969. 4. Lukežić-Štorga, M., Vodanović, B. : <i>Phono-phoné: udžbenik iz fonetike i fonologije francuskoga jezika</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar 2021. 											
Mrežni izvori	https://savoirs.rfi.fr , www.tv5monde.fr											
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit											
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25%;"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td style="width: 25%;"><input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="width: 25%;"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="width: 25%;"><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> kolokvij /zadaća i završni ispit</td> <td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td> <td><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> praktični rad</td> <td><input type="checkbox"/> drugi oblici</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij /zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit			<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit									
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij /zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit									
		<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici									
Način formiranja završne ocjene (%)	<p>Redovito izvršavanje domaće zadaće i zadataka na nastavi iznosi 30% ocjene. Student ispit polaže preko kolokvija (svaki iznosi po 35% ocjene) ili preko usmenog ispita (70% ocjene). Prvi kolokvij sastoji se od čitanja pripremljene pjesme ili ulomka iz književnog teksta i za pozitivnu ocjenu student ga je dužan pročitati s manje od 4 pogreške. Drugi kolokvij sastoji se od čitanja nepoznatog teksta jezične razine B1/B2 dužine jedne kartice koji za pozitivnu ocjenu treba pročitati s manje od 10 pogrešaka. Usmeni ispit obuhvaća sadržaj oba kolokvija. Studenti koji su položili oba kolokvija oslobođeni su polaganja usmenog ispita.</p>											
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-59 % nedovoljan (1)											
	60-69 % dovoljan (2)											
	70-79 % dobar (3)											
	80-89 % vrlo dobar (4)											
	90-100 % izvrstan (5)											
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo											
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p>											



	<p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računari.</p>
--	---